





**Šventų Kalėdų Šventėse**



Linkiu visiems savo  
parapijiečiams, draugams ir  
pažįstamus, kad  
laimintų Kūdikėlis Jėzus  
jus visus su gausiomis  
malonėmis.

**Prelatas M. L. Krušas**  
Šv. Jurgio Parapijos Klebonas

**LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ**

Linkiu Visiems Savo Pacijentams ir Draugams

**DR. J. A. PAUKSTYS**

4204 Archer Ave. Tel. Lafayette 3-4949  
Res. Tel. Lafayette 3-8297

**Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių**

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

**ANTANAS IR VERONIKA CUKRAI**  
Savininkai

**SUGAR'S TAVERN**

Schlitz Alų Parduodam  
732 W. Cermak Rd. Tel. CAnal 6-6070



**Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių**

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams!

**JOHN VILKAS ir VISA ŠEIMA**

GROSERNĖ IR BUCERNĖ

3248 So. Green St. Tel. Yards 7-7484  
CHICAGO, ILL.

**LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ**

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

**JULIUS J. ir SOPHIE PHILLIPS**

Savininkai  
GROSERNĖ IR BUCERNĖS  
4001 So. Campbell Ave. Tel. Lafayette 3-9056  
CHICAGO, ILLINOIS

**Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių**

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams



**PERRY TAVERN**

STELLA PERRY, Sav.

2659 W. 43rd St. Chicago, Illinois  
Tel. Virginia 7-9727

**Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių**

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams



**Antanas Damaska Ir Sūnus**

DEALER IN COAL, COKE, WOOD  
MOVING — EXPRESSING

4409 S. Artesian Ave. Virginia 7-2839

**GINKLŲ FABRIKE VOKIETIJOJE**

ALEKSANDRAS GRIAUSMAS

Tai buvo rudojo režimo žlugimo išvakarėse. Dresdene "arbeitsamtas" paskyrė mane darbams į vieną karo fabriką šalia Dresdeno.

Po įkurių ir ilgų formaliųjų atsiradau savo darbovietėje.

Aptvertas geležine tvora didelis fabriko rajonas darė slėg'antį įspūdį.

Aplink fabriką stovėjo mediniai barakai, kur gyveno darbo vergai.

Į akis krito darbininkų kokybė.

Viename barake gyveno vokiečiai ir prancūzai meistrai. Šalia to barako stovėjo kitas toks pat barakas, tik ant langų turėjo geležines grotas. Ten buvo laikomos vokiečių moterys, kurių vyrų kovojo fronte, o jos buvo neištekimos savo vyrams ir meilinosi kitiems, todėl buvo suimtos ir priverstos

dirbti karo pramonėje, kad tokiu būdu galėtų padėti savo kovojantiems vyrams, o ne užsiimti uždrausta meile.

Į fabriką jos ateidavo ir išeidavo kariškoje rikiuotėje ir su daina. Visos moterys buvo labai jaunos.

Trečiasis barakas taip pat buvo su grotomis ant langų. Jame gyveno labai jauni nuo 10 — 13 metų Hitlerio jaunimo organizacijos nariai. Jie nešiojo savo uniformą ir labai pasižymėdavo didele svetimtaučių neapykanta. Jie buvo suimti už įvairius nusizengimus savo organizacijai ir turėjo tam tikrą laiką dirbti karo pramonėje.

Jie taip pat ateidavo ir išeidavo rikiuotėje ir su daina. Vakare sugrįžę į savo baraką ilgai šaukdavo įvairius šūkius Hitlerio garbei.

Truputį toliau buvo rytų darbininkų stovykla. Čia jų daugumas buvo ukrainiečiai.

Ir, pagaliau, įdomiausi darbininkai buvo iš koncentracijos stovyklos, kuris stovėjo ten pat netoli fabriko.

Juos atvedavo į fabriką surakintus geležiniais pančiais po du. Tą liūdną eisną lydėdavo ginkluoti žandarai. Fabrike nuimdavo jiems nuo rankų retėžius ir sustatydavo prie mašinų dirbti.

Vakare vėl juos surakindavo ir išvedavo stovyklon.

Kadaigi fabrike reikėjo dirbti nuo 6 val. ryto iki 6:30 val. vakaro, tai kai kurie kacetininkai nusilpdavo ir nugriūdavo prie mašinų. Tuomet juos nunešdavo į fabriko kampą ir paguldėdavo. Buvo atsitikimų, kad tokie nusilpę fabrike numirdavo. Tuomet vakare draugai juos užsidėdavo ant pečių, taip pat sergančius ir nešdavo į barakus.

Už kiekvieną menkietį kacetininkai buvo labai žiauriai mušami.

Kacete buvo įvairiausių tautų žmonių: rusai, lenkai, prancūzai, italai, čekai, rumunai, danai ir keli lietuviai.

Kacetininkų maistas kasdien beveik tas pats: bulvės su lupynomis ir burokai.

Bet jie turėjo ir "privilegijų". Geriausiam darbininkui buvo duodama pirma-

jam valgyti. Visi kiti turėjo stovėti eilėje. Išdalinus pietus, antrajam gerajam darbininkui, buvo leidžiama išsigrandyti katilą, o trečiajam — nulaužyti samtį.

Kacetininkai buvo mušami daugiausia už tai, kad nesiprausė. O nesiprausė jie buvo todėl, kad kacete nebuvo vandens. Gi kai jie mėgindavo paimti fabriko išvietėje vandens, juos taip pat mušdavo, kad prausiasi darbo metu. Kitos išeities nebuvo, kaip prausti su seilėmis.

Kita didelė bėda, tai nuolatiniai oro aliarmai, kurie kartojosi kas kelias valandas.

Į pusiau aliarmą nebuvo kreipiama dėmesio. Fabrikas dirbo pilnu tempu.

Bet paskelbus pilną aliarmą, kacetininkai buvo skubiai surakinami ir išvedami į slėptuvę šalia fabriko. Slėptuvė buvo niekam neverta, negalėjo apsaugoti net nuo kulkosvaizdžių kulipkų, o apie bombas netenka nė kalbėti.

Toje pat slėptuvėje turėjo slėptis ir darbininkai iš rytų stovyklos.

Vokiečiai sulisdavo į fabriko rūsius.

Visą fabriko rajoną automatiškai apsupdavo kariuomenės sargybos su kulkosvaizdžiais.

Iš fabriko rajono išvykdavo į nuošalesnes vietas fabriko ugniagesiai, gelbėjimo komandos, kranai, sanitarinės mašinos.

Blogiausia būdavo, kai oro pavojus įvykdavo nakties metu. Tuomet viskas būdavo kaip dieną, tik skirtumas buvo tas, kad joks darbininkas svetimtautis neturėjo iš-



**FLARIJONAS GUBISTA**

"Draugo" Atstovas

4355 S. Mozart St.  
CHICAGO 32, ILL.

Phone LAf. 3-6005

Per 25 metus patarnaujau "Draugo" skaitytojams, sveikina visus pažįstamus, gimines ir draugus ŠV. KALĖDŲ proga ir prašo visų, paraginti kitus, kad pirktų "Draugą" prie Nekalto Prasidėjimo bažnyčios ir kad jį užsakytų tremtiniais į Vokietiją.

**Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių Laimingų Naujų Metų!**

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams



**JOHN G. MEZLAISKIS**

Generalis Kontraktorius ir Namų Statytojas  
6649 S. Mozart St. Tel. Grovehill 6-6588

**Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių**

Linkiu Visiems Savo Draugams ir Pažįstamiems



**Advokatas, CHAS. P. KAL**  
6322 So. Western Ave. Chicago, Ill.

**Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių**

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

**MID - WEST STORE**

POVILAS IR VINCENTA DOMBRAUCKAI, Sav.  
3200 S. Lowe Ave. Tel. Vic. 2-6242 Chicago, Ill.

**LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ**

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

**WILLIAMS INN**

URSULĖ LAURIN ir SILVIJA WILLIAMS

— Savininkės —  
4601 S. Paulina St., Chicago, Ill. Tel. Yards 7-7176

**Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių**

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

**PRANAS IR ONA MILIAUSKAI**

Savininkai

RUGINĖS DUONOS KEPYKLOS

1425 So. 49th Avenue Cicero, Ill.  
OLYMPIC 5178

**Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių**

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

**CHUCK'S TAVERN**

CHARLES WENSKAITIS, Sav.

Geras Alus — Vynas — Gėrimai  
Pietums Vaigis ir Užkandžiai

716 W. Cermak Rd. Chicago, Ill.  
Tel. HAYmarket 1-6073



**EDWARD'S JEWELRY**

EDWARD LAPINSKAS, Sav.

1901 So. Halsted St. CAnal 6-2655

**Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių**

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

**Antique Tavern**

ALEXANDER PHILLIPS, Sav.

4103 S. Ashland Ave., Chicago 9, Ill, Virginia 7-9048



LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams



**JONAS INN**

JONAS ANDRISIUNAS, Sav.

Užlaikom Aukštos Rūšies

ALŲ — VYNO — GĖRIMŲ

700 W. 31st St. Tel. Victory 2-6152



### Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių



Linkiu "Draugo" štabui ir visiems katalikiškos spaudos skaitytojams, savo parapijiečiams, biznieriams už jų duosnumą, draugijų veikėjams už jų veiklumą ir visiems lietuviams Dieviško Kūdikėlio palaimos ir ramybės, kiekvienai šeimai ir kad Dievas suteiktų laisvę pavergtai mūsų Tėvynei Lietuvai.

**Kun. J. Paškauskas**  
Gimimo šv. Panelės Parapijos Klebonas



### Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

#### MIDWEST SERVICE STATION



2335 S. Western Ave. Cor. 23rd Pl.

Phone Virginia 7-6681

PHILLIPS "66" PRODUCTS

MOTOR OILS, RANGE & FUEL OILS

V. YUKNIS, Sav.

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ  
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

#### Happy Corner Tavern

MARCELE WALANTAS, Savininkė  
Pasirinkimas Vyno, Likerių ir Alaus.  
Stalai Ponioms

3464 S. Lituania Ave. Virginia 7-8953



#### LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

#### PETER P. MANKUS

PUIKUS DRABUZIŲ SIUVIMAS

Taipgi

VALYMAS IR PROSLIJIMAS

2230 W. 22nd St., Chicago, Ill.

Phone FRontier 6-8198

### Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

LINKI

#### JOSEPH CZECHANSKI

LAJDOTUVIŲ DIREKTORIUS

248 — 155th Place

Calumet City, Illinois

eiti iš fabriko.

Fabriko buvo išjungiamas šviesa, o darbininkai suvarom į salės galą ir susodinami ant grindų.

Prie durų stovėjo žaėdarai su automatais.

Aplinkui krito bombos, sprogo, lūžo, traškėjo ir braškėjo sienos, o mes sėdėjom ant grindų.

Lūpos tų, kuriuos vokiečiai skaitė gyvuliais, šnabzdėjo malda. Po kiekvieno smarkesnio sprogio bei sienų susiūbavimo pasigirdavo Dievo verimas.

Visą laiką trūko maisto ir nuolat buvo jaučiamas begalinis alkis.

1945 metų vasario 13 d. 10 valandą vakare prasidėjo didysis Dresdeno bombardavimas. Laimė, tą naktį buvau barake. Išbėgau į kiemą. Sviesiau negu dieną. Danguje tūkstančiai lempų. Nuo lėktuvų užsėjo kursta ausys. Instinktyviai pasileidau bėgti į mišką, ir tuoj atsimesčiau į aukštą geležinę tvorą. Perlipti buvo neįmanoma. Atsiguliau prie tvoros ir prisiglaudžiau prie žemės. Siūbuojantis oras pastverdavo mane ir sviesdavo į šalį, todėl reikėjo stipriai laikytis už tvoros.

Trūko gryno oro. Į nosį lindo mūro dulkės. Sprogiškai buvo tokie stiprūs, kad atrodė sprogs ausų bugneliai. Vienai valandai praslinkus, lėmos užgeso ir lėktuvai nuskrido.

Siuo kartu mūs apylinkė mažai tenukentėjo. Buvo sugriautas Dresdeno centras. Besigelbėdami žmonės lindo į Elbę, kur daug jų žuvo. Dresdene žuvo daug lietuvių.

Tą pat naktį 1:20 val. atskrido antroji lėktuvų banga ir pakartojė vėl tą patį. Žuvo kita miesto dalis. Vėliau atskrido trečioji banga, ketvirtoji, penktoji... ir pa-

galiau aštuntajai bangai nuskriskus, Dresdeno jau nebebuvo...

Rytojaus dieną iš tos apylinkės slaptai išnešiau savo "kudašių", nužygiavau į vieną provincijos geležinkelio stotį, išgrūdau į vokiečių pabėgėlių traukinį ir aplinkiniais keliais pasileidau Leipceigo pusėn.

Per vieną naktį mūsų traukinys buvo keturis kartus lėktuvų užpultas ir bombarduojamas.

Kiekvieną kartą traukinys sustabdomas, lėkėtuviui bėgdavo į mišką arba į laukus slėptis.

Lėktuvams nuskriskus, važiuodavom toliau.

Mano vagono stogas sudaužytas, o sienos apdegusios, grindyse skylė. Visi langai išdažyti. Nežmoniška šalta. Ant dangaus didelė gaisro pašvaistė.

Drebu nuo šalčio ir meldžiuos už savo žmoną ir vaikus, kurių likimas man nežinomas.

Kankina juodžiausios mintys, bet retkarčiais nušvinta viltis: aš nieko negaliu, bet Dievas viską gali! Juk aš pas Dievą prašau teisingo reikalo — gelbėti mano vaikus ir žmoną. Jau keli metai, kaip ištaisai per visas dienas ir naktis nuolat meldžiuos, todėl ar gali būt abejonė, kad Dievas apleistų mano šeimą? Jokių būdu ne! Sielos gilumoje šaukia balsas: — Abejoti negalima. Tavo brangiausi žmonės gyvi, tik jie atgailauja taip pat, kaip ir tu.

Prieš Leipceigą traukinys sustabdomas. Leipceigas bombarduojamas. Lėktuvai atskrenda prie mūsų traukinio. Minia bėga į laukus...

Kada tavo namuose kvėpiai gardūs valgiai ir gėrimai, ar prisimeni tuos, kurie alksta? Aukkas siųskite: United Lithuanian Relief Fund of America, Inc., 105 Grand St., Brooklyn 11, N.Y.

GARSINKITĖS "DRAUGE"

### STANISLOVAS STANIULIS

Per 20 metų "Draugo" agentas.



Sveikina visus "Draugo" skaitytojus, gimines, draugus ir pažįstamus su šv. Kalėdomis, prašo visus, kad paragintų kitus pirkti "Draugą" prie Svč. P. M. Gimimo bažnyčios ir kad užsakytų "Draugą" tremtiniams.

Taip pat visus sveikina JULIJONA STANIULIENĖ ir jų sūnūs DOMININKAS ir TEOFILIUS.

6651 So. Talman Ave. Chicago 29, Ill.

### Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Kostumeriams ir Draugams

#### ARCHER AVENUE FURNITURE CO.

JOE KAZIK, Sav.

PARLOR SUITE MANUFACTURERS

4140 Archer Ave. Chicago, Illinois

Tel. LAfayette 3-3516

### Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

#### SOUTHWESTERN SERVICE STATION

7000 So. Western Ave.

South West Corner

Sav. JOE BAUBKUS Tel. GROvehill 6-9482

### Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linki

#### RAY - O - LITE CLEANERS

8851 Escanabana Avenue So. Chicago, Ill.

Tel. ESsex 5-3272

#### LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

#### Dom's & Helen's Tavern,

PROPS.

LIETUVISKA UZEIGA — MONARCH BEER

5000 W. 14th St. Cicero, Illinois

Phone: OLYmpic 3077

PALANGOS MUZIKANTAS

#### ANTANAS BUDRIS

Sveikina visus ir linki Linksmų Kalėdų

Švenčių

1934 S. Union Ave.

Chicago 16, Ill.

Tel. WAb. 2-7056



### Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Lietuviams

VALDYBA IR NARIAI



#### DARIUS-GIRĖNAS POST

NO. 271

AMERICAN LEGION DEPT. OF ILLINOIS

4416-20 So. Western Avenue

Chicago 9, Illinois Lafayette 3-8484

Meetings second monday of each month

LAWRENCE GUBISTA, Commander

Biznieriams apsimoka skelbtis dienr. 'Drauge'.



## Šventų Kalėdų Švenčių Proga



**Nuoširdžiai Sveikinam**  
visus savo mielus parapijonus, geradarius, prietelius ir pažįstamus. Lai Kalėdų Švenčių ramybė, džiaugsmas ir šventumas pasilieka su jumis visomis dienomis.

**Kun. Pr. Skrodenis, M.I.C.**

Aušros Vartų Parapijos Klebonas  
KUN. B. UZDAVINYS, M.I.C., Vikaras

## ANTANAS GRIŠIUS

Bučernės sávininkas

1827 So. Union Ave.,  
Chicago 16, Ill.



VISIEMS SAVO  
KOSTUMERIAMS

**Kalėdų Švenčių**

**Proga,**

LINKIU VISO GERO.

Telefonas: CAnal 6-5213

SYDNEY JUJE YRA ĮKURIAMAS  
AUSTRALIJOS LIETUVIŲ ŽIDINYS

Pasigalbėjimas Su Iš JAV Atvykusiu  
Kun. Jonu Tamuliu

POVILAS SIRGEDAS

Tremties kryžkelėmis jau daugelis lietuvių pasklido po tolimiausius pasaulio kampelius kurti naująjį ateivio imigranto gyvenimą. Kai kurie pateko į tokius kraštus, kaip JAV, Kanada, Angliją, kur rado skaitlingiau savo tautiečių, nuo seniai čia įsikūrusių, turinčių gerai suorganizuotas lietuvių bendruomenes, su pavyzdiniais funkcionuojančiomis kultūrinio bei kitokio gyvenimo institucijomis — čia, žinoma, naujesiems ateiviams bus, kai kuriais atžvilgiais, lengviau prisikurti.

Ir į tolimiausią Australiją yra jau atvykęs iš Europos "nelaisvės namų" apie 1,500-2,000 lietuvių, buv.

DP. Ir, atrodo, kaskart jų daugiau į čia suplauks. Australijoje serijų (prieškarinių) lietuvių terandame neskaitlingą būrelį, bet tas būrelis nėra pamiršęs savo brangiosios Tėvynės — Lietuvos, dėl kurios laisvės ir siekimų jungiasi į bendrą tautos kovą. Senieji Australijos lietuviai gerai pažįsta tremties lietuvių vargus ir stengiasi visomis galimomis priemonėmis padėti. Senųjų Australijos lietuvių troškimas — galimai daugiau sulaukti tremties lietuvių Australijoje.

Pastarosiomis dienomis Australijos lietuvių tarpe jaučiamas malonus bruzdėjimas — dedami pirmieji pamatai lietuviškam židiniui

— cementuojama lietuviška bendruomenė. Ir šiam darbui sulaukta sviri paspartis iš JAV yra lietuvis kun. Jonas Tamulis (Anglų pilietis), ką tik atvykęs į Australiją su ypatinga misija.

Teko džiugi proga imigracijos stovykloje — Bathurst (N. S. W.) pasikalbėti su gerb. kun. Jonu Tamuliu aktualiais klausimais.

— Gal būti, Tamsta, neatsisakysite šiek tiek papasakoti apie savo gyvenimą? Gimiau Anglijoje, Londone, prieškarinių išeivių-lietuvių ūkininkų šeimoje. Turėdamas 2-jus metus, su tėvais grįžau į Lietuvą. Jurbarko miestelyje baigiau gimnaziją ir pagal pašaukimą įstojau į Kauno Kunigų Seminariją. 1940 metais, baigęs Vytauto Didžiojo Universiteto Teologijos, Filosofijos fakultetą, buvau paskirtas Jurbarko parapijos vikaru. Tų pačių metų pabaigoje, nugalėjęs okupantų valdžios trukdymus, kaip anglų pilietis, išvykau į Kanadą. Teko keliauti per Rygą, Maskvą, Sibirą, Kiniją, Filipinų salas, Olandų Indiją ir, pagaliau, stabtelėti Australijos Queensland'e (Brisbane). Kelionės tikslas — Kanados dėl karo veiksmų tuomet nepasiekiau.

Australijoje pradžioje kapelionavau keliose mokyklose, vėliau buvau paskirtas australų ir amerikiečių kariuomenėje stovyklose kapelionu. Teko taip pat būti Šv. Stepono Katedros (Brisbane) vikaru. Apie pusantų metų studijavau Queensland'o (Brisbane) Universitete anglų kalbą ir žurnalistiką. Per šešis buvimo metus Australijoje teko aplankyti bemaž visus Australijos miestus ir kitas vietas, susipažinti su vietos gyvenimo sąlygomis ir žmonėmis.

1946 metų pradžioje iš Australijos grįžau į Londoną, į Šv. Kazimiero lietuvių parapiją. Teko kurį laiką pabuvoti ir Norvegijoje. Vėliau iš Londono mane paskvietė Los Angeles Arki-vyskupas Cantwell į Kaliforniją. Pradžioje dirbau amerikiečių parapijoje ir vėliau buvau paskirtas lietuvių parap. (Los Angeles). Esu išvažinėjęs beveik visą šiaurinę Ameriką.

— Kas Tamstą paskatino atvykti dabartiniu metu į Australiją? Kas iškvietė, misijos tikslas, kaip ir kada atvykote, ateities planai, santykiai su bažnytine ir pasauline vyriausybėmis.

Siai kelionei pirmąjį impulsą suteikė man lietuviškoji širdis — noras padėti savo tautiečiams-išeiviams. Tam žygiui paskatino ir B. A.L.F.'o pirmininkas kun. Dr. Koncius, o iškvietė Australijos Federalinio Katalikų Imigracijos Komiteto (150 Elizabeth St., Sidney, N.S.W.) pirmininkas Arki-vyskupas McGuire ir Apaštališkojo Sosto Delegatas Arki-vyskupas Panico. Kalbamojo komiteto funkcijos (trumpai aptariant) sekančios: a) parinkimas tinkamo darbo naujiems imigrantams Australijos vyskupijoje ir parapijose; b) suradimas galimybių palengvinti imigrantų įsikūrimą ir aprūpinti juos butais; c) paskatinti pavienes krašto asmenybes ir organizacijas tinkamai paremti DP. ir ki-

## Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių



linkiu visiems savo parapijiečiams, draugams ir pažįstamiems. Per šias šventes prisiminkime savo maldose, kad Dievo Apvaizda saugotų mūsų brolius, draugus, ir pažįstamus pavergtoje Lietuvoje.

**Kun. A. Martinkus**

Dievo Apvaizdos  
Parapijos Klebonas

## LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams!

**Antanas Tebelskis ir Adolfas Kesiunas, sav.**

UŽEIGA

4018 S. Rockwell St.

Tel. Lafayette 3-2820



## Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

LINKI

**Mr. and Mrs. Stanley P. Mazeika**

IR

**Mr. and Mrs. John G. Evans**

(EVANAUSKAS)

LAI DOTUVIŲ DIREKTORIAI

## LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

**THE DOGHOUSE INN**

Television

ED. ir ALDONA CERNAUSKAI, Sav.

1334 S. 49th Ct.

Cicero, Illinois  
Tel.—Olympic 9079

## LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

**NUO VALDYBOS IR DIREKTORIŲ**

**BRIGHTON SAVINGS & LOAN ASS'N**

4425 S. Fairfield Ave. Chicago, Ill.

Lafayette 3-8248

## LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

**JOHN MIKŠIS**

SUPER SERVICE STATION

COMPLETE AUTO REPAIRING

2242 West 34th St.

Chicago 8, Illinois

Yards 7-3144

## Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

**Universal Food Store**

PETER and HELEN VILKELIS, Savininkai

Tel. Victory 2-3162

724 West 31st Street

Biznieriams apsimoka skelbti dienr. 'Drauge'.

## Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Visiems Pacientams, Draugams ir Pažįstamiems



**DR. AL. M. RAČKUS**

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

4204 Archer Ave.

Virginia 7-1886

CHICAGO, ILLINOIS

## Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams



JŪS ESATE KVIEČIAMI ATILANKYTI Į

**Chiletti's**

RESTAURANT

& COCKTAIL LOUNGE

2435 So. Western Ave. Chicago, Ill.

Telephone Virginia 7-8892



COCKTAILS NUO 4:00 PP. IKI—

SPAGHETTI — RAVIOLI — STEAKS — CHOPS

NAMINIS VALGIS TAIP KAIP JUMS PATINKA



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

LINKI

**BERTASH & COMPANY**

Mėsos Pristatytojai

RESTORANAMS, VIEŠBUČIAMS, KLUBAMS

IR ĮSTAIGOMS

2332 Blue Island Avenue

Phone Virginia 8-7300-01-02

## Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linki

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

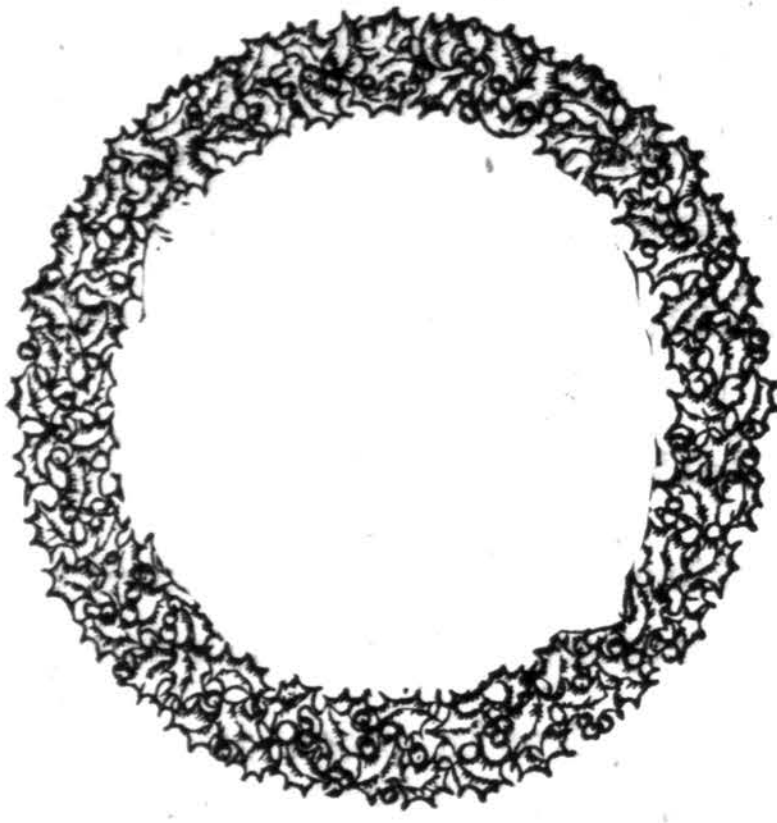
**Baltutis Oil Company**

2625 W. 47 St.

Tel. Lafayette 3-0396



**GARY IR NORTHERN INDIANA SVEIKINIMAI**

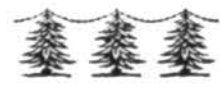


Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

IR

Laimingų Naujų Metų

Linkiu Visiems Savo Draugams ir Pažįstamiems



**FATHER & SON  
PRUSIECKI FUNERAL  
HOME**

**AMBULANCE SERVICE**

3831 Main St. Ind. Harbor 288

INDIANA HARBOR, IND.



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

LINKI

**LESNIAK FUNERAL HOME**

4918 Magoun Avenue

Tel. East Chicago 1418

EAST CHICAGO, IND.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

IR

Laimingų, Linksmų Naujų Metų

Visiems Mūsų Draugams ir Kostumeriams



**CITY FURNITURE CC.**

NAMUS PILNAI ĮRENGIAME

1517 Broadway Gary, Indiana

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Pacientams ir Draugams



**Dr. E. B. Kraus  
OPTOMETRIST**

820 Broadway Gary, Indiana

Office Phone 2-8443

tus imigrantus įsikurti naujame krašte, o ypač jų išsikvietimo ir butų parūpinimo atžvilgiais; d) sužadinti kiekvieno Australijos kataliko širdį visokeriopa pagalba naujai atvykusiems imigrantams ir e) išdirbti atitinkamus auklėjimo pagrindus naujai atvykusiems imigrantams greičiau įsijungti į Australijos bendruomenės gyvenimą. Šis komitetas (su savo poskyriais) dirba kontakte su Vyriausybės (Commonwealth) Imigracijos Ministerija.

Į Australiją atskridau lėktuvu š.m. lapkričio mėn. 15 d. (finansavo Australijos Federalinio Katalikų Imigracijos Komitetas). Pirmiausia ir užsukau į Imigracinę stovyklą, Bathurst'e N. S. W. Geidžiau susipažinti su į čia atvykusiais tautiečiais-lietuviomis ir patirti savo veiklai darbo sąlygas. Šioje stovykloje ir noriu pradėti savo užsimojimus; iš čia patogu susisiekti ir su bažnytinėmis ir pasaulinėmis vyriausybių centro įstaigomis (Sydney), gauti iš tenai mano darbui reikalingos paspirties, nuorodų. Jau teko buvoti ir Sydney'je. Iš įvairių įstaigų jau turiu pavedimų (leidimų), atitinkamose ribose, tvarkyti Australijoje esančių DP katalikų reikalus. Esu paskirtas DP vyr. kapelionu. Artimiausiu laiku tikiu sulaukti ir daugiau sau reikalingų DP tarpininkų įvairiuose reikaluose su Australijos bažnytine ir pasauline vyriausybe.

Ką Tamsta galėtumėt pasakyti apie Australijos lietuvių (senų ir naujų—DP) bendradarbiavimą, religinį, tautinį, kultūrinį bei socialinį veikimą? (Australijos Lietuvių Sąjunga, lietuviškas parapijas, mokyklas, spaudą ir kt.)

Prieš karą Australijoje įsikūrusių lietuvių nedaug, tačiau jie, nors ir puikiai gyvena naujoje — laikinoje tėvynėje, vis tik nepamiršta savo brangiosios tėvynės Lietuvos ir tautiečių lietuvių. Pagal turimas sąlygas veikia Australijos Lietuvių Sąjunga, kuriai pirmininkauja energingas australas-lietuvius Antanas Baužas. Atvykus iš Europos naujoms lietuvių jėgoms, tikimasi Sąjungos veikimą suaktyvinti. Tam tikslui Naujų Metų išvakarėse sukuriamas visų Australijos lietuvių suvažiavimas Sydney'je, kur ir bus plačiau aptarti lietuvių ateities uždaviniai.

Sydney'je numatomas sukurti Australijos lietuvių židinys. Čia norima nupirkti patogioje vietoje žemės sklypą, pastatyti ten bažnyčią, įvairias sales — sukurti lietuvių katalikų parapiją — lietuvių religinių, tautinių, kultūrinių bei socialinių reikalų centrą.

Lietuvių reikalais teko lankytis Sydney'je pas kardinolą Gilroy ir Vyriausybės (Commonwealth) Imigracijos Ministerijoje pas Mr. Gamble, kur pažadėta visokeriopa lietuviams pagalba.

Ateinančių metų pradžioje projektuojama išleisti Australijos lietuvių laikraštį

(rodos, bus pavadintas "Mūsų Naujoji Pastogė") dviem — lietuvių ir anglių — kalbomis, kuris jungtų laikirai išsklaidytus lietuvius po tolimiausias darbo vietas, šalintų letuviško spausdinto žodžio alkį, pasidalytų išėivijos rūpesčiais bei džiaugsmiais.

**Kaip Tamstai patinka Australija? (Kraštas, klimatas, žmonės, pragyvenimo standartas ir kt.).**

Australija yra gražus, įvairus, saulėtas, gamtos ir žemės turtais pertekęs kraštas. Tačiau dėl žmogaus darbo jėgos trūkumo ir didelių nuotolių nuo kitų žemynų, Australija per truputį valstybės gyvavimo laikotarpį dar nepajėgia visose gyvenimo srityse išsivystyti progreso maksimumo. Tai daugiau pastebi amerikiečio ar vakaru europiečio akis. Todėl naujiems ateiviams čia įsikurti siūlomi palankiausias galimybės.

Australijoje klimatas įvairus. Geriausias europiečiams Pietų Australijoje (South Australija). Viktorijoje (Victoria) ir Naujame Pietų Wales (N.S.W.).

Apie 90 nuošimčių visų Australijos gyventojų sudaro anglai. Todėl ir kiekvienoje gyvenimo srityje pastebimas Anglijos gyvenimo pamėgdžiojimas. Iš Australijos didelė dalis turtų, pavidale maisto, vilnų ir kitko, išplaukia pusdykiai į Angliją ar jos dominijas. Taip pat Australijoje užsiima ir Europos tautų kolonijas, pvz. italų, jugoslavų. Mūsų Pabaltijo kaimynai estai taip pat jau turi savo kultūrinį židinį — klubą Sydney'je.

Bendrai tariant, Australija yra priimtinas kraštas lietuvių DP imigracijai iš kunkuliuojančios Europos. Bijoti didelių nuotolių ir

nutautėjimo pavojų yra ne tikslu. Šiltesnias juostas ir plačiuosius vandenynus laimingai nugalėjo šimtai lietuvių ir jie galėtų tiksliai papasakoti apie "baisiuosius savo išgyvenimus". O nutautėti silpnės dvasios žmogui visur t. e. patys pavojai.

Australijoje naujieji ateiviai, atlikę valstybei darbo prievolę (dabar sąžiningai dirbantiems jau tik pusantų metų), galės mestis į pagėdaujamą darbo ir gyvenimo sritį ir, truputį pataupydami, sukurti sau ir vaikams gražią ateitį. Nepraslinks daug laiko, ir galėsime matyti apskresnį ateivį lietuvių turintį nuosavą namuką, car'ą (automobilį) ir kitas kultūringo gyvenimo privalurus. Paskutiniu laiku Australijoje maistas, avalynė ir rūbai yra maždaug du kart pigesni negu Amerikoje, pvz. Australijoje už gerą vyrišką kostiumą reikia dirbti 2 savaites, kai tuo tarpu Amerikoje už tą patį kostiumą reikia atidirbti jau tris savaites.

**—Kuriose Australijos dalyje lietuviams patogiau būtų ateityje spieštis ir kuriose darbo srityse progresuoti?**

Darbo pasiūla dar ilgai Australijoje viršys darbo paklausą. Čia įvairiausias darbas ieško žmogaus rankos, reikia tik sumaniai pasirinkti sau naudingiausias darymas. Labiausiai pami darbininkų paieškoms — ieškomi vyrai ir moterys įvairiems darbams, siūlant geras atlyginimo sąlygas. Tiesa, darbo prievolės sutartis kuriam laikotarpiui naujajai ateivį pastato į valstybei reikalingiausių darbų, dažniausiai prie viešųjų darbų, ar ten, kur vietinių darbų jėgų trūksta. Per šį

laikotarpį ateivis mažai pažins Australijos tikrąjį gyvenimą, tačiau atlikus sąžiningai savo išpareigojimus, prasivers jau naujojo gyvenimo platieji akiračiai.

Įvairiausiems specialistams bus geriausia kurtis didmiesčiuose — Sydney, Melbourne ir pan. Sydney'jus yra Australijos indust-

rijos centras, čia glaudžiausi milžiniški fabrikai, žmonės, čia pulsuoja visas Australijos kultūrinis gyvenimas, progresas. Prekybinių gabenimų žmonėms patartina griebtis biznio. Kai kas gal bandyti laimę ūkiuose, sodininkystėje, daržininkystėje, — baigė pasikalbėjimą kun. Jonas Tamulis.

**GARY IR NORTHERN INDIANA SVEIKINIMAI**



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams



**FIRST FEDERAL  
SAVINGS & LOAN ASSOCIATION**

OF GARY

525 Broadway

Gary, Ind.

Tel. 6269

JOHN HAVRILLA, Pres.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linki

Visiems savo Kostumeriams ir Draugams



**WINSTON SUPPLY STORES, INC.**

100 West Chicago Avenue

East Chicago, Indiana

Merry Christmas

**Van's Home Portraits**

SPECIALIZING IN BABIES, SMALL CHILDREN,  
FAMILY GROUPS AND CANDID WEDDINGS



1311 Roosevelt St.

Gary, Ind.

Tel. Gary 2-1082

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linki

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

**KRIEGER'S MARKET**

2201 West 15th

Gary, Indiana

Saukite Gary 2-9304

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linki

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

**First State Savings and Loan Assn.**

EMIL W. SCHROEDER, President

ALBERTA REMKUS, Secretary

3908 Broadway

Gary, Indiana

Tel. Gary 4-3808

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ  
IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

**BROADWAY AUTO BODY  
SHOP**

STANLEY VITKUS, Sav.

1950 Broadway

Gary, Ind.

Phone 7191

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ  
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

**WILLIAMS TAX SERVICE**

Vadovauja GUY C. WILLIAMS, J. D. buvęs deputy collector ir auditor dėl Bureau of Internal Revenue, Chicagos mieste.

FILING—AUDITING—STATEMENTS PREPARED  
Tikslus — Mandagus — Prieinamas Patarnavimas.

630 BROADWAY GARY, INDIANA

Phone 3-6466





## Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Mūsų Kostumeriams

Ir Visiems Lietuviams!



STANLEY LITWINAS, Ved.

## CARR-MOODY LUMBER COMPANY

3029 So. Halsted St. Chicago, Illinois  
Tel. VICTORY 2-1272



**LINKSMŲ KALĖDŲ**  
Linkime Visiems Savo  
Kostumeriams ir Draugams!  
Vidas Neffas, Jr. ir  
Sesuo  
Genovaitė Vardauskas  
Savininkai

## WEST SIDE VIEŠBUTIS

2435 S. Leavitt St.  
Chicago, Ill.

Tel. Virginia 7-8767

Kambariai Rendon Dienai ar  
Savaitei.

Sa'ė Rendon dėl visų parengi-  
mų: vestuvėms, šokiams,  
baliams

## Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

## JOKANTŲ ŠEIMA

KONTRAKTORIAI

4138 Archer Ave. Biz. Tel. Laf. 3052

Res. Tel. Lafayette 3-4589

CHICAGO, ILLINOIS

## Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams



## UNIVERSAL RESTAURANT

TEOFILĖ KLIMAS, Savininkė

750 W. 31st St. Chicago, Illinois

Victory 2-9670

## Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams



## JOHN LEWICKI

UŽEIGA

1758 W. 47th Street. Virginia 7-8638

## ŠVENTOJI OLGA -- ELENA

KUN. K. A. MATULAITIS, MIC.

Šv. Olga, per krikštą gavusi Elenos vardą, daugiau negu 20 metų valdžiusi Kijevo kunigaikštystę, yra rytų apeigų katalikiškoji šventoji.

Ji mirė 969 metais ir buvo graikų Bažnyčios, Konstantinopolio patriarko, pripažinta šventąja.

Besirūpinant rusų tautos grįžimu į Katalikų Bažnyčios vienybę, beprašant Dievo laimingos atmainos pavergtai per 31 metus rusų tautai ir išvadavimo iš bedieviško komunizmo vergijos, tenka šauktis užtarimų šventųjų, kurie yra kilę iš tų žemių, nes jie yra ypatingi savo kraštų globėjai.

Šv. Olga gyveno tais laikais, kai rusų tauta buvo stabmeldiška, ir tik po jos mirties į 20 metų jos anūkas Vladimiras oficialiai priėmė krikštą ir paliepė rusų tautai krikštintis.

Šv. Olgos gyvenimas lietuviams yra mažai žinomas. O net ir garsiose enciklopedijose apie ją yra labai mažai žinių. Todėl tenka jai rankioti iš senovės likusių raštų. Būtų gera tinkamai pavaizduoti jos gyvenamus laikus, kokius ji ir jos vyras, kunigaikštis Igoras, kuris pas M. Kromerį (+1589) yra pavadintas "Jorus, arba Igor, Ruriko sūnus" (De origine III p. 435), santykius turėjo su kaimynais, ypač mūsų prabodžiais lietuviams.

Tuo tikslu nurodinėsiu į mano žinių šaltinius, kad kiti galėtų jais pasinaudoti, jei imtųsi giliau tirti mūsų laikotarpį.

### ŠV. OLGOS KILMĖ

"The Americana" Vol. XV, 1914 m., rašo, jog šv. Olga buvusi kaimo mergina. Didysis Kijevo kunigaikštis Igor (arba Jorus) bemedžiodamas Pskovo apylinkėse ją sutikęs ir pamilęs vedė.

Igoras (Jorus), anot Enc. Britan. 1929, Vol. 19, p. 712, vadinosi irgi Ingvar, o jo tėvas Rurikas ten minimas kaip Hrorekr.

Igoras pradėjo valdyti Kijevo 912 metais, kai jis turėjo 33 amžiaus metus, nes jo tėvas Rurikas mirė 879 metais, palikdamas Igorą kūdikiu. Iki tam laikui valdė Kijevo Olegas (kitaip vadinamas Helgi).

Kuriais metais Igoras vedė Olga, nėra žinoma. Ji buvo apie 20 metų jaunesnė už savo vyrą, nes bus gimusi apie 899 metus. Ji mirė 70 metų baigusi, apie 969 m.

Kun. Ig. Stebelski, bazilijonas, 1781 metais išleistoje savo knygoje "Dwa Wielkie Światla" p. 21 išnašoje kalba apie šv. Olga. Jis teigia, kad šv. Olga kilo iš Pskovo kunigaikščių ir buvusi Gostomiselevo praanūkė.

Kaip iš tikrųjų buvo, ir kas jos tėvai, ar kaimo žmonės, ar Pskovo kunigaikščiai, pasilieka kitiems išspręsti. Bet ji buvo labai gabi valdovė, protinga ir gero būdo asmuo.

### Jos Valdžios Metai

Šv. Olga, mirus didžiajam Kijevo kunigaikščiui Igorui kovoje su drevlianais prie Korastanio 945 metais, pasi-

ēmė pati valdyti kunigaikštystę, kol užaugo mažametis jos sūnus Sviatoslavas, ir ji valdė 24 metus, beveik iki savo mirties Šis laikotarpis 945 — 969 yra mums pats įdomiausias šv. Olgos gyvenime. Ji pradėjo valdyti Kijevo, būdama stabmeldė. Jos vyras, kunigaikštis Igoras, mirė stabmeldžiu.

Bet iš grįžusių karių sužinojusi apie Konstantinopolje esantį krikščionių tikėjimą, ji pradėjo labiau ilgėtis tikybinės tiesos, ieškoti Dievo

### Šv. Olgos Krikštą

Našlė kunigaikštienė Olga išsirengė pati Konstantino-

polin, kad iš arčiau galėtų susipažinti su krikščionių mokslu, jų tikėjimu, apeigomis ir papročiais.

Istoriniai dokumentai nesutaria, kada ji nuvyko į Konstantinopolį ir priėmė krikštą. Minėtasis kun. Stebelskis rašo, kad tai buvo 945 ar 946 metais. "The Americana" Vol. XVIII rašo straipsnyje "Russia", kad šv. Olga priėmė katalikų tikėjimą apie 950 metus, o bažnytinės istorijos rašytojas Pr. Ks. Funk aiškiai sako, kad tai įvyko 955 metais. Ji pati viena priėmusi krikštą, o jos sūnus Sviatoslavas pasiūlikęs pagonis, Pirmiau už Funką rašė kun. Ed. Likowski 1875 m. savo veikalė apie Rusijos Bažnyčios Unijos istoriją. Ir jis teigia, jog Olga atvykusi į Konstantino-



## Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Visiems Lietuviams

## ATLAS FUEL COMPANY

4913-19 So. Paulina Street

Telefonas PProspect 6-7960

COAL — COKE — FUEL OIL  
STOKER COALS

### LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

## Mid-West Jewelry and Music

ANTANAS P. ir BRONISLAVA LIAKAI IR ŠEIMA,  
Sav.

2049 W. 35th St.

Chicago, Illinois

Tel. Lafayette 3-0332

## Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams!

## KLEM. DANTO'S

FINER FOODS

4359 S. Maplewood Ave. Chicago

Phone Virginia 7-2149

### LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams!

DARBININKŲ UŽEIGA SU UŽKANDŽIAIS  
GERAS ALUS, VYNAS IR DEGTINE

2259 S. Western Ave. Chicago, Ill.

Tel. Virginia 7-6763

## ANTANAS LENARTAVIČIUS SAV.

### LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

JONAS IR ANELE KINČINAI

BUČERNĖ IR GROSERNĖ

4441 So. Honore St. Tel. Laf. 3-4786 Chicago, Ill.



## Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

IR

## Laimingų Naujų Metų

linkime visiems mūsų kostumeriams,

draugams ir visiems lietuviams

Šia metinių švenčių proga mes tariame širdingiausiai aciu visiems mūsų kostumeriams ir draugams, kuriems turėjome progos suteikti kokį nors finansinį patarnavimą per praeitus metus. Mes — valdyba, direktoriai ir raštinės patarnautojai — dėjome visas pastangas, kad užsitarnauti jūsų draugiškumą ir pasitikėjimą, ir jeigu mes tą pasiekėme, tai mūsų šios metinės Kalėdų šventės tikrai bus mums linksmos.

O jums ir visiems, kurie jums yra brangūs, mes linkime laimingiausių ir linksmiausių Kalėdų švenčių ir 1949 naujų metų, kupinų viskuo, ką tikrai jūsų širdis trokšta.

## CHICAGO SAVING AND LOAN ASS'N.

JONAS PAKEL, Prez.

6234 S. Western Ave. Grovehill 6-7575

Padėti pinigai iki \$5,000,00 apdrausti  
Federalės Valdžios Agentūros

## William Duoba

DEPUTY SHERIF, Pirm.

Lietuvių Piliiečių Darbininkų Pašalpos Klūbo ir Mutual Fed. Savings & Loan Ass'n Board of Directors narys



## Kalėdų Švenčių

Proga,

Sveikina visus narius-nares draugijos ir spulkos kostumerius linkėdamas geriausios pasekmės jų darbuose arba biznyje.

## Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Mūsų Kostumeriams Ir Draugams

## SUNSHINE SUPER MART

PRANAS ir OLGA PAVILONIAI, Sav.

10742 So. Michigan Ave. Chicago, Ill.

Pull. 5-0841



## Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

LINKIU VISIEMS SAVO KOSTUMERIAMS IR DRAUGAMS!

## MONARCH LIQUORS

STANLEY ŠIMKUNAS, savininkas

3529 S. Halsted St. YArds 7-6054

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ  
Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams  
SILVESTRAS IR STANISLOVA

MIELINIAI

GROSERNĖ IR BUČERNĖ

3404 So. Union Ave. YArds 7-6507

Perskaite dienr. "Drauga", duokite jį kitiems.




**Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių**  
Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

★


**PRECIN PHOTO STUDIO, Inc.**

PHOTOGRAPHS OF HIGH QUALITY  
— Wedding Photographs a Specialty

4068 Archer Ave. Virginia 7-2481  
EDWARD J. ULIS, President-Treasurer



**Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metu Linki**  
VISIEMS SKOLINTOJAMS  
— IR —  
TAUPYTOJAMS!



**UNIVERSAL**  
Savings and Loan Association  
1739 SO. HALSTED STREET

Išitėmykite, kad mes dar mokame 3%

**Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių**  
Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

**SUKYS-DOODY ANTONISEN, INC.**

3252 SO. HALSTED ST. CHICAGO, ILLINOIS  
Calumet 5-2520

**LINKSMŲ SVENTŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ**  
Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

**Leonardas ir Agnietė Undraitis**

DELICATESSEN KRAUTUVĖS Savininkai  
1439 So. 49th Ave. OLYmpic 8242WX

**LINKSMŲ SV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ**  
Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

**ONA BRAZAUSKIENĖ**  
ir Dukterys  
**JOANA ir MORTA, Sav.**  
GRAZIOS UŽEIGOS IR SALES

4558 S. Paulina St. Tel. Yards 7-6592 Chicago, Ill.



**Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių**  
Linkiu  
Savo Kostumeriams, Draugams ir Pažįstamiems

**IGGIE'S TAVERN**  
IGNACAS BRUŽAS  
SAVININKAS

2014 Canalport Av. Tel. Seeley 3-8082

**Biznieriams Apsimoka Skelbtis Dienr. 'Drauge'!**

polį 955 metais ir priėmusių krikštą. Tai buvo, anot Nestoro chronologijos, 6465 žmonijos kūrimo metais. Mat, rusai sekė Bizantijos metų apskaičiavimą, kurie priskaitė 5509 metus nuo žmonių sukūrimo iki Jėzaus Kristaus gimimo. Tai atitinka 956 metus (Mon. Pol. Hist. A. Bielowski 1864, T.I. p. 551).

**Stengiasi Apaštalauti**  
Yra išlikusi pas Analistą Saxo žinia (žr. Mon. Ger. H. t. VIII, p. 615), kad 959 metais atvykę rusų pasiuntiniai pas Romos imperatorių Otoną I (936 — 973), prašydami misijonierių, ir kad ten buvo pasiūstas pamaldas vyras vyskupas Libutius. Bet kiti istoriniai šaltiniai (Lambertus Schafna burgensis; Mon. Germ. H. t. V, p. 61) teigia, kad Olga pasiuntė 960 metais pasiuntinius pas imperatorių Otoną I, prašydama, kad jįsi atsiųstų kurį nors savo vyskupų, kuris parodytų (žmonėms) tiesos kelią.

Sis rašytojas pamini, jog Kijevan buvo pasiūstas vyskupas šv. Adalbertas — Vaitiekus. Bet 960 metais Adalbertas nebuvo nei vyskupas, nei kunigas, nes turėjo tik 21 amžiaus metus. Ne jįsi buvo Kijevan pasiūstas.

Kun. Edv. Likowskis bando žinią suderinti ir sako, jog tai buvęs ne šv. Adalbertas — Vaitiekus, bet jo mokytojas Magdeburgo arkivyskupas Adalbertas (l. c. p. 8).

Kun. Ign. Stebelskis mįstelėme veikalė pasakoja apie sugrįžusią iš Konstantinopolio kunigaikštienę Olga, kad ji ne mažai sielų atvertus prie Dievo, bet nieku būdu negalėjusi paveikti sūnaus, kuris atkakliai laikėsi stambeldijos ir priešinosi krikštui (L. c. p. 22). Dėl to ji, matyt, bus siuntusi prašymą pas imperatorių Otoną.

Bet kodėl šv. Olga kreipėsi į lotynų apeigų imperatorių, o ne pas Konstantinopolio patriarką ar Rytų imperatorių? Juk ji buvo priėmusi krikštą rytų apeigomis. Jeigu iš viso ji bus pasiuntiniui siuntusi pas vokiečių Romos imperatorių, tai bus dariesi, greičiausiai, dėl to, kad Otonas I galėjo atsiųsti Kijevan vyskupą, mokantį slavų kalbą.

Ji gerai suprato, kad tikėjimo tiesos yra tos pačios, vien apeigos skirtingos. Būdamą nuoširdi rytų apeigų katalikė, norėjo duoti žmonėms progos pažinti katalikų tikėjimą.

Be to, jos sūnaus elgesys, o gal net pašaipa iš rytų apeigų, galėjo paveikti šv. Olga, kad ieškotų misijonierių vakaruose.

**Rusna**  
Bet visa ši kronikierių žinia gali sietis ne su šv. Olga ir Kijevu, bet su Rusnos karalyste. Mat Rusna anais laikais buvo vadinama lotyniškai "Ruscia." Žinome, kad šv. Adalbertas — Vaitiekus mirė kankiniu 997 m. balandžio 23 d. Sambijos pusiasalio pietinėje dalyje, kur mūsų laikais buvo vietovė, vokiečių vadinama Fischhausen. Tietmaro gi kroni-

ka (Mon. Pol. H. I. VIII, c. 52) rašo, kad jis mirė Prūsijos ir Ruscijos parubežyje. O Quedlinburgo metraščiai (Mon. Germ. H. Scr. t. III, p. 80) sako, kad antrasis Prūsijos kankinys, šv. Bonifacas, žuvusis 1009 metais parubežyje Ruscijos ir Lietuvos (Rusciae et Litue), kai iš tikrųjų jis atvertė i tikėjamą Rusnos karalių (žr. M. G. H. Scr. t. IV, p. 851) ir žuvo nuo karaliaus brolio rankos.

Atrodo, kad Rusnos ir skalvių karalystė buvo ta pati. Mūsų laikų Rusnė buvo Lietuvos ribose prie kairiojo Nemuno kranto maždaug už 5 anglišių mylių nuo Kuršių jūrankos.

Ta visa apylinkė buvo apgyventa skalvių ir istoriniai dokumentai tą šalį abipusiai Nemuno žočių Scalovia ir Sclavia vadina. Anot prof. K. Būgos, yra tai Skalva.

Ši žemaičių — skalvių apgyventa šalis turėjo įtakos i šv. Olgos gyvenimą.

Jei tikėti N. I. Kostomorovi ir kitiems jam prita-

riantiems istorikams, rusų vadinamieji "variagai" Rurikas ir kiti buvo lietuviai iš Rusnos, kurie 862 metais ėmė valdyti D. Naugarđą ir Kijevą. (žr. N. I. Kostomorov "O načalie Rusi" 1860.) Rusų kronikierius Nestoras sako, kad pasiuntiniai nuvykę pas variagus i Rusiją, taip jie vadinėsi (A. Bielowski, p. 564).

Gal juos "variagais" — skandinavais rusai pavadino todėl, kad 854 metais švedai buvo užėmę Zemaitijoje Apulę su Grobina, ir tie miestai sutiko mokėti švedams duoklę.

Bet skalviai tuo metu nebuvo, rodos, pavergti niekieno. Tik po 100 metų šv. Olgos laikais Skalvių žemėje pagarsėjo tvirtovė, kurią Teodoriko istorija apie Norvegų karalių senovę mini 960 metais IOMNE vardu, (Mon. Germ. Hist. Scr. 29, p. 248), o kurią buvo ten pastatęs danų karalius Haraldas II (930 — 980). Damai vadino tą tvirtovę Jomsborgu (M. G. H. Scr. 29, p. 274). Pastebėtina, kad tą patį

**Jonas Bagdžiūnas Borden**  
ADVOKATAS

ir jo žmona  
**Elena**

2201 W. CERMAK RD.  
Sveikina Savo Gimines, Draugus ir Pažįstamus

**LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ**  
Linkėdami Visiems Kupinai Laimių ir Pasisekimų—



**LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ**  
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

**GENT'S FURNISHINGS**  
Z. LAKES, Savininkas

1818 S. Halsted St. Chicago, Ill.  
Tel. Canal 6-4763  
Turime Didelį Pasirinkimą  
Vyrams Skrybėlių, Batų ir Visokių Drabužių

**LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ**  
Linkime Visiems Kostumeriams ir Draugams.

**GAY-TIME INN**

2533 W. 43rd St. LAFayette 3-5040  
ANTHONY J. BAMBALAS  
IR EDWARD J. BIENICK

**LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ**  
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

**Peoples Hardware and Paint Co.**  
GREGORAVICIAI, Savininkai

1901 W. 47th St. LAFayette 3-4139

**LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ**  
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

**AL. ir EM. SNOREWICZ**  
WHOLESALE MEATS & PROVISIONS

Biznio Tel. YArds 7-4700 Rez. Tel. HEMlock 4-6169  
6522 S. Talman Ave. Chicago, Illinois

**Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių**  
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

  
**MIKŠIS HARDWARE**  
RICHARDAS IR ADELĖ MIKŠIAI, Savininkai

PAINTS, GLASS — PLUMBING  
AND HOUSEHOLD GOODS

GRINDIMS TRINĖJUS RENDUOJAME  
3990 Archer Ave. Tel. LAFayette 3-4756

**LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ**  
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

**WALTERS TAILORS & CLEANERS**  
LADIES' AND GENTS GARMENT CLEANED,  
PRESSED AND REPAIRED

Phone CANal 6-8889 809 West 19th St.


**LINKSMŲ SV. KALĖDŲ**  
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams!

**ADOMAS DULSKIS**  
SPORTIŠKA, INTELIGENTIŠKA UŽEIGA

1859 West Hastings St. Tel. SEeley 3-9110



**Linksmų Kalėdinių Švenčių**  
LINKIU VISIEMS LIETUVIAMS, DRAUGAMS  
IR VISIEMS SAVO PAŽĪSTAMIEMS



**JOHN F. EUDEIKIS**  
LAIDOTUVIŲ DIREKTORIUS  
— DVI MODERNISKOS KOPLYCIOS —

4605-07 So. Hermitage Avenue  
Tel. YArds 7-1741—7-1742

★

4332-34 So. California Avenue  
Tel. LAFayette 3-0727  
AMBULANCE DIENĄ IR NAKTĮ

**LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ**  
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

**MR. ir MRS. JAMES ZILIUS**  
GROCERY and MEAT MARKET

4600 So. Fairfield Ave. Chicago, Ill.  
Tel. Virginia 7-1102

**Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių**  
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

★ ★ ★  
**CERMAK UŽEIGA**

Schlitz Alus, Importuoti Gėrimai ir Cigarai  
2059 W. Cermak Rd. Tel. Virginia 7-8883  
MRS. B. VILČIAUSKIENĖ, Sav.

**LINKSMŲ SV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ**  
Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

**JUOZAS ir QNA BERECKIAI**  
Hardware ir Household Goods Krautuvės Sav.

4938 W. 15th St. OLYmpic 3954  
CICERO, ILL.

**LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ**  
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

**ZELIS' TAVERN**

2425 W. 69th St. Chicago, Ill.  
REpublic 7-9874



## Kalėdų Sveikinimas

Džiaugsmingoje Kalėdų šventėje malonu mums ir vėl širdingai sveikinti mūsų brangias Rėmėjas, Rėmėjus, Geradarius ir Prietelius Linksmomis šventėmis.

Pilnomis dėkingumo širdimis, sudėsime maldoje Jūsų ir Jūsų mylimųjų reikalus prie meilauš Kūdikėlio Jėzaus, ypač prisiminsime Jus šventų Mišių aukoje, kuri bus atnaujinta Jūsų intencijomis Kalėdų ir Naujų Metų antrą dieną.

Linksmiausių švenčių Jums širdingiausiai linkime!

Svento Kazimiero Seserys  
MOTINA M. JUOZAPA



Linksmų Šv. Kalėdų švenčių!

**Al Vaitis**



### Linksmų Šv. Kalėdų švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams!

## STUMBRIŲ UŽEIGA

NAUJOS UŽEIGOS SAVININKAI

2214 W. 23rd Pl. Phone FRontier 6-0003



### Linksmų Šv. Kalėdų švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

## BRUNO SHUKIS

GENERALIS KONTRAKTORIUS

7123 S. Maplewood Ave. Chicago, Ill.  
Phone REpublic 7-8283

### Linksmų Šv. Kalėdų švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

## PETRAS IR BARBORA KRAUJALIAI

Savininkai

GROSERNĖS

Tel. CANal 6-5216 2245 W. Cermak Rd.

Perskaitytė Dienr. "Drauga", Duokite Ji Kitiems!

skalvių kraštą "Knytlingsaga" vadina Vindlandija. Greičiausiai bus tai įvykę dėl to, kad prieš 900 metų Vulfstanas pavadino aisčių kraštą nuo pat Vyslos į rytus Vitlandija (M.Pol. H. A. Bielowski, t. I, p. 11)

Kadangi ir žemaičiai apuolčiai, ir žemaičiai skalviai pradėjo susidurti su krikščionių tikėjimu nuo 854 metų, tai visai galimas daktas, kad jie ir bus pasiuntę pasiuntinius pas imperatorių Otoną I apie 960 metus iš Rusnos, prašydami misijonierių.

Nepriklausomai nuo jų pasiuntinius galėjo siųsti ir šv. Olga. O kadangi Rusijos vardo ir jos valdovų pradžią buvo iš Rusnos kilusi, jei iš tikrųjų taip buvo, visai nebūtų stebėtina, kad vakariečiai kronikieriai per vieną palaikė Rusnos seną karalystę ir Olego apie 880 metus Kijevo žmones, pavadintus rusais, O visą Kijevo kunigaikštiją — Rusija (Zr. Lietopis Nestora. Mon. Pol. Hist. A. Bielowski t.I, p.18).

#### SV. Olgos Mirtis

Olga — Elena baigė savo gyvenimo 70-sius metus; ji

## MANO ŽEMĖS UPĖS

Tyl'os, ramios mano žemės upės,  
Skaisčios seserys giliųjų ežerų,  
Mėlynų miškų apsiaustan įsisupę,  
Esipuošę tūkstančiais šviesių žvaigždžių...

Neškit tyrą vandenį, tekėkite laimingos.  
Niekas nešplės jums žemės, nei namų.  
Nors, žinau, yra šalta žiema dabar ir sninga...  
Esat gyvos jūs ir po ledu.

Gyvos amžinai! Kaip mano gyslų kraujas.  
Tyliai plūsta jūs' gaivi srovė.  
Nemarus manosios žemės kraujas —  
Amžinų pavasarių gaivi versmė.

PAULIUS STELINGIS

jautė artėjančią mirtį ir prieš mirtį, kildama D'evo meilėje. Ji mirė 969 metais.

Konstantinopolio patriarchas tuo laiku buvo vienybėje su Romos Bažnyčia. Sužinojęs apie šventai gyvenusios Olgos — Elenos mirtį ir, regimai, turėdamas svarbius jos šventumo įrodymus, paskelbė ją šventąja, paskirdamas jos šventę liepos 11 dieną.

Ji buvo pagarbiai palaidota.

Jos anūkas, šv. Vladimiras, pats priėmęs katalikų tikėjimą rytų apeigomis ir

pakrikštijęs Kijevo kunigaikštystės žmones 988 metais, perkėlė šv Olgos relikvijas į naujai pastatytą bažnyčią.

Apie šv. Olgos gyvenimą galima rasti pas šiuos rašytojus: Dluogošą I, p.49; II, p.100; Strykowski IV, p.117 —120; Kromerį III, p.61; Sarnickį VI, p. 1039; Dubowicz IV, p. 171 ir kitur.

Palengvinkime tremtinių našta, sušelpkite juos! Aukcas siųskite: United Lithuanian Relief Fund of America, Inc., 105 Grand Street, Brooklyn 11, N. Y.

ŠIS YRA REIKŠMINGAS KALĖDŲ ŠVENČIŲ LAIKAS. Aš jaučiuosiu nuosirdžiai dėkingas. 1948 metai atnešė man daug, ir labai daug naujų draugų. Tai buvo didelių aventiūrų metai. Pradėjau juos su trim kurortais, baigiau su PENKIAIS...prie turimųjų, kovo mėnesio pradžioje pridėjau Norris Park, Tennessee kalnuose, ir gegužės mėnesį perėjau Blaney Park, Michigano viršutiniam pusiasaly.

Kelavau ir buvau kiekviename kurorte...visur susitikau su svečiais, kurie, savo laiku, buvo viesėje ar tai Tabor Farm...ar Prospect Point...ar Hotel Macatawa. Suėjimas su senaisiais draugais... turėjimas jų pasitikėjimo, jaučiuosiu laimingiausias... ir tuo pačiu kartu labai dėkingu.

Reikšmingų Kalėdų švenčių proga, norėčiau su Jumis pasidalinti džiaugsmu, kurį jaučiu savo širdyje, ir leisti Jums pajusti kaip labai aš įvertinu galimybę palinkėti JUMS "Linksmų Kalėdų".

Aš žinau, kad mano "generolas" (ponia Bachunas)...ir visi mano bendradarbiai kiekviename mano kurortų jungiasi su manim siūsdami Jums geriausius linkėjimus...tikėdami, kad kada nors 1949 metais galėsime asmeniškai Jums suteikti bent truputį džiaugsmo.

JUOZAS BACHUNAS  
Sodus, Michigan



### Linksmų Šv. Kalėdų švenčių

Linkime

Visiems Lietuviams, Kostumeriams

Ir Draugams



## ST. CASIMIR MONUMENT COMPANY

3914 West 111th St.

Vienuolika metų nuo šv. Kazimiero Kapinių

Tiesiog Tei, Kur Busai Sustoja



HAROLD E. NELSON, Sav.



Dėl Gražesnio, Geresnio Paminklo Prieinamesne Kaina — Kreipkitės Prie Mr. Nelson

Telefonas — CEdarcrest 3-6335



Merry Christmas

Linksmų Šv. Kalėdų švenčių  
Linkime Visiems Savo Kostumeriams  
Ir Draugams

## KAMINSKAI

2300 West 23rd St. Chicago, Ill.  
VIRginia 7-6771

### Linksmų Šv. Kalėdų švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

## Juozas ir Stanislava Kaupai

TAVERNA

Gardūs Gėrimai — Geras Alus

2100 W. 23rd St. Tel. VIRginia 7-6463

### Linksmų Šv. Kalėdų švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

## Barbora Pankauskas, sav.

Ir Antanas ir Sofija Lorancai  
GROSERNĖ

2021 Canalport Ave. Tel. Canal 6-6574

### Linksmų Šv. Kalėdų švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams



## PEOPLES RESTAURANT

ANNA GIANAKEAS, Sav.

1628 West 47th St. Chicago, Ill.  
Tel. VIRGINIA 7-9470

### Linksmų Šv. Kalėdų švenčių

Linkime Visiems Kostumeriams ir Draugams

## ZIPP INN

STELLA & JOSEPH BIRBALAS, Sav.

Pasirinkimas vyno, likeriu, alaus

Televizija

4432 S. Western Ave., Chicago 32, Ill. Laf. 3-7159

### LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linki Kostumeriams Ir Draugams



## AMBROSIA PHARMACY

RECEPTŲ SPECIALISTAS

R. R. AMBROSIA, R. Ph. C.

2258 W. 24th St. Chicago, Illinois

Cor. Oakley Ave.

Virginia 7-8801-2

### Linksmų Šv. Kalėdų švenčių

Linkime Visiems Kostumeriams ir Draugams.



## ALEX MICKELIUNAS

SAVININKAS

## GROSERNĖS ir BUČERNĖS

629 Meadow Ave. Tel.: 3-2012

ROCKDALE (P.O. JOLIET, ILL.)